

УДК 372.881.111

DOI <https://doi.org/10.32840/1992-5786.2020.70-3.24>**С. Г. Мунтян**старший викладач кафедри «Іноземні мови»
Таврійського державного агротехнологічного університету імені Дмитра Моторного**О. А. Лебедєва**старший викладач кафедри методики викладання германських мов
Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького

ПІДГОТОВКА ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТНЬОГО СТУПЕНЯ «БАКАЛАВР» ДО ЄДИНОГО ВСТУПНОГО ІСПИТУ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

У статті розглянуто проблему підготовки здобувачів освітнього ступеня «Бакалавр» до єдиного вступного іспиту з іноземної мови для вступу до магістратури. Виділено ознаки впливу зовнішнього незалежного іншомовного тестування на суб'єктів навчального процесу. Виявлено, що для досягнення позитивного впливу контролю знань та вмінь на тих, хто підлягає тестуванню, слід забезпечити безпосередній взаємозв'язок між заняттями з іноземної мови та іспитом, що передбачається здавати. Встановлено, що таке узгодження виражається у необхідному коректуванні навчального процесу, тобто відбувається за умов змінення навчальної програми, покращення якості навчальних матеріалів, прийомів навчання, а також підвищення мотивації здобувачів освіти. Досліджено на окремому практичному прикладі, яких саме змін мають зазнати навчальні програми та навчально-методичні матеріали за умов необхідності врахування вимог єдиного вступного іспиту під час підготовки студентів у конкретній навчальній ситуації. Для цього проаналізовано основні характеристики вищезазначеного іспиту та особливості конкретних курсів авторів публікації. На підставі зазначеного аналізу обґрунтовано, яких саме коректувань ще на етапі планування має зазнати навчально-методичний супровід курсів авторів публікації на рівні формулювання цілей, відбору змісту навчання, а також на рівні осмислення конкретних навчально-методичних кроків його реалізації. Зазначено, що, запроваджуючи тренінг відповідної іншомовної компетенції студентів, викладач іноземних мов повинен бути обізнаним у тому, як розробляти якісні тестові завдання з контролю й оцінки рівня її сформованості та як готувати студентів до виконання тестів. З'ясовано, яких правил, параметрів і процедур слід дотримуватися під час розробки тестових завдань для визначення рівня сформованості іншомовної компетенції у читанні.

Ключові слова: єдиний вступний іспит, лінгводидактичне тестування, контроль та оцінка, лексична та граматична компетентність, іншомовна компетентність у читанні.

Постановка проблеми. Введення в Україні єдиного вступного іспиту з іноземної мови для вступу до магістратури, який проводиться у вигляді зовнішнього незалежного лінгводидактичного тестування, зумовлює з боку викладачів необхідність суттєвої уваги до відповідної підготовки здобувачів освітнього ступеня «Бакалавр» до цього випробування.

Як свідчить практика останніх років, підготовка до незалежного тестування не належить до улюблених аспектів навчання іноземної мови. Це стосується як здобувачів вищої освіти, які підлягають тестуванню, так і викладачів, що готують до нього своїх підопічних студентів. У студентів такі випробування викликають хвилювання і страх, адже результат незалежного оцінювання є життєво важливим, бо він відкриває або навпаки, закриває шлях до навчання у магістратурі за обраною спеціальністю. Саме через результати іспиту його учасники роблять свої висновки: чи були витрати зусиль та часу на опанування мови успішними чи ні. Як свід-

чать статистичні дані, 32% українських вступників до магістратури, що у 2019 році складали тест єдиного вступного іспиту, не змогли набрати необхідну кількість балів, отже, втратили шанс навчатися за магістерським освітнім рівнем [8]. Для викладача ж дуже болісним виявляється «провал» кожного з його студентів, виникнення відчуття начебто «провини» за кожний неналежний результат. Суттєві переживання у викладачів пов'язані також і з тим, що заклад вищої освіти, де вони працюють і патріотами якого вони є, внаслідок невдалого проходження випускниками бакалаврату зовнішнього тестування з іноземної мови втрачає на відповідних спеціальностях вступників на навчання за освітнім ступенем «Магістр».

Тому дуже важливо осмислити й визначити, що саме, які фактори організації й забезпечення навчального процесу та який комплекс дій з боку викладача можуть посилити впевненість студентів у власних силах та підвищити їхні шанси на успіх під час єдиного вступного іспиту.

Аналіз останніх досліджень і публікацій.

Проблеми контролю та оцінювання рівня іншомовних знань студентів у вищій школі й питання підготовки до них висвітлювали у своїх роботах такі вчені, як Ю. Головач, І. Зварич, В. Лубеннікова, Л. Мільруд, С. Ніколаєва, І. Рапопорт, С. Фоломкіна. Проблему лінгводидактичного тестування у практиці навчання іноземних мов вивчали Л. Банкевич, О. Квасова, В. Коккота, О. Петрашук, J.Ch. Alderson, L. Bachman, Ch. Coombe, N. Huble, J.W. Oller, A. Palmer. У багатьох дослідженнях, що пов'язані з темою контролю знань, зазначається, що його позитивний вплив на здобувачів освіти досягається тоді, коли контроль враховує дидактичні цілі, завдання, умови, спирається на зміст та прийоми навчання. Позитивний вплив контролю відбувається за умов змінення навчальної програми, покращення якості навчальних матеріалів, прийомів навчання, тобто виражається у необхідному коректуванні навчального процесу, а також у підвищенні мотивації здобувачів освіти [2; 7; 14]. Проте з'ясування, яких саме змін мають зазнати навчальні програми та навчально-методичні матеріали за умов необхідності врахування вимог єдиного вступного іспиту під час підготовки студентів у конкретній навчальній ситуації, потребує окремого дослідження.

Тому **метою статті** є – визначити, який комплекс дій з боку викладача сприятиме посиленню впевненості студентів у власній іншомовленнєвій компетенції з огляду на подолання порогового бар'єру єдиного вступного іспиту.

Виклад основного матеріалу. Вивчення думки вчених-методистів, які займаються проблемами підготовки тих, хто навчається, до іспитів та тестувань, виявило, що для забезпечення позитивного впливу контролю знань та вмінь на тих, хто підлягає тестуванню, передусім слід визначити безпосередній взаємозв'язок між заняттями з іноземної мови та іспитом, що передбачається здавати [10, с. 6]. Як відомо, заняття з іноземної мови зумовлені певними обставинами та цільовими установками. Це зафіксовано у силабусах та робочих програмах. Робочі програми мають включати інформацію стосовно: а) рівня знань та навичок здобувачів освіти на початку занять; б) цілей навчання відповідного курсу; в) змісту і навчально-методичних кроків, за допомогою яких мають бути досягнуті цілі курсу; г) видів і способів контролю за досягненням студентами поставлених цілей.

Теоретиками наголошується, що за сприятливих умов викладачі певним чином можуть впливати на ті чи інші параметри, закладені у робочих програмах, і насамперед на вибір та формулювання цілей навчання. Цей параметр є найважливішою частиною робочої програми і вимагає чіткого уявлення про те, що саме здобувачі освіти повинні знати і вміти наприкінці курсу

[10; 14]. Повністю бути вільними під час відбору цілей навчання викладачі зазвичай не мають можливості, адже у загальному вигляді цілі вже прописані у типовій програмі з дисципліни та в освітніх стандартах зі спеціальності. Проте деталізувати рекомендовані вищою інстанцією цілі, максимально враховуючи при цьому індивідуальні вхідні характеристики здобувачів вищої освіти з предмету, є цілком посильним для викладача і, вочевидь, має бути сьогодні важливим його завданням. Вирішенню ж завдання визначення індивідуальних вхідних характеристик студентів допомагає збір якнайбільш повної інформації про їхній рівень знань і навичок, що були здобуті на попередньому етапі. Дієвими інструментами збору такої інформації виступають вхідне тестування та співбесіди.

Після формулювання цілей навчання викладач визначається зі змістом, окремими етапами та навчальними кроками курсу. І на ці параметри робочої програми викладач також може суттєво вплинути. Якщо ж трапляється, що свобода дій викладача під час конкретизації цих аспектів зазнає певних обмежень, як, наприклад, залежність за об'єктивних обставин від конкретного підручника, від кількості аудиторних годин, технічної оснащеності навчального процесу, кількості студентів у групі і таке інше, то окремий простір у викладача ще все ж таки залишається під час конкретного проведення заняття. І використаний він може бути тим краще, чим більше викладач обізнаний із методичним спектром можливостей проведення занять [10, с. 8].

Таким чином, навчальний процес має бути зорієнтованим на тісний взаємозв'язок між зовнішнім незалежним тестуванням і добре спланованою системою практичних занять. Від того, наскільки тісно взаємопов'язані тестування і навчальний процес, залежить якість першого й ефективність другого [7]. Тобто у контексті безпосередньо нашої колізії, якщо викладач чітко обізнаний із основними характеристиками єдиного вступного іспиту, а саме його структурою, типами та рівнем складності завдань, тематичним наповненням, вимогами до виконання та умовами проведення і, бажано, типологією основних помилок під час вже проведених попередніх тестувань, то під час відбору та формулювання цілей свого курсу, а також осмислення конкретних навчально-методичних кроків його реалізації він може вже на етапі планування закласти необхідні теми, види діяльності, прийоми та вправи, які дозволять студентам краще підготуватися до відповідальної випробувальної процедури.

З основними характеристиками зовнішнього незалежного оцінювання для бакалаврів знайомить «Програма єдиного вступного іспиту з іноземної мови для вступу на навчання для

здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти», яка створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти для рівнів B1-B2. Відповідно до Програми основними об'єктами оцінки є два компоненти, а саме мовленнєва компетентність у читанні, яка перевіряється відповідно у частині «Читання», і мовна лексична та граматична компетентність, що, відповідно, перевіряється у частині «Використання мови» [6].

У частині «Читання» представлені тестові завдання на виявлення у кандидатів рівня сформованості вмінь за визначений проміжок часу самостійно читати і розуміти автентичні тексти. Перевіряється рівень сформованості вмінь з трьох типів читання – ознайомлювального, вибіркового / пошукового та вивчального, на кожний з яких пропонується по одному завданню, а саме на розуміння основної інформації, розуміння окремих фактів та повної інформації. Зміст тестових завдань базується на автентичних текстах з друкованих періодичних видань, інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів, художньої літератури. Загальний обсяг текстів становить до 2 500 знаків. Тестові завдання з читання спрямовані на оцінку таких компетенцій кандидатів: читання тексту і визначення мети та ідеї висловлення; читання (з повним розумінням) текстів, побудованих на знайомому мовному матеріалі; читання та виокремлення необхідних деталей з текстів різних типів і жанрів; диференціювання основних фактів та другорядної інформації; вміння розрізняти фактичну інформацію та враження; вміння розуміти погляди авторів текстів; вміння працювати з різножанровими текстами та переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання; вміння визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами; вміння встановлювати на основі здогадки та схожості з рідною мовою значення незнайомих слів, яких може бути в екзаменаційних текстах максимум до 5%.

Частина «Використання мови» зорієнтована на виявлення рівня сформованості у кандидатів мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей. Оцінці підлягають такі вміння випускників бакалаврату, як аналіз і зіставлення інформації, правильне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, встановлення логічних зв'язків між частинами тексту. Лексичний мінімум кандидата має складати 2 500 одиниць.

Текстовий матеріал обох частин іспиту добирається відповідно до тематики, визначеної Програмою. Зазвичай це різні аспекти особистісної, публічної та освітньої сфер.

Осмислення основних характеристик єдиного вступного іспиту кожному окремому викладачеві

дозволяє надалі проаналізувати, яких елементів підготовки до цього випробування бракує у його тому чи іншому наявному курсі з іноземної мови. Оскільки вітчизняними стандартами вищої освіти з різних спеціальностей передбачається оволодіння здобувачами вищої освіти іншомовними навичками усної та письмової професійної комунікації, то навчальні плани закладів вищої освіти з підготовки майбутніх фахівців включають переважно курс іноземної мови за професійним спрямуванням або іноземної мови за фаховим спрямуванням. З огляду на те, що завдання єдиного вступного іспиту пов'язані винятково із тематикою загальнонавчального та академічного спрямування, то, зрозуміло, що очевидною необхідністю у більшості випадків стає потреба гармонійного залучення до відповідних програм з іншомовної підготовки спектру тем, що належать до особистісної, публічної та освітньої сфер.

Що ж до формування конкретних мовленнєвих компетенцій, оцінка яких передбачається єдиним вступним іспитом, то тут інтервенції до робочих програм будуть абсолютно різними, бо залежатимуть винятково від наявних конкретних параметрів кожної окремої робочої програми. В цьому сенсі розглянемо як приклад ситуацію з курсом німецької мови за професійним спрямуванням для здобувачів ступеня вищої освіти «Бакалавр» економічних спеціальностей у Таврійському державному агротехнологічному університеті імені Дмитра Моторного. Метою курсу є формування у студентів професійно орієнтованої німецькомовної комунікативної компетенції у всіх видах мовленнєвої діяльності, а також вдосконалення вже набутих на попередньому етапі навчання загальних комунікативних компетенцій. Для реалізації вищезазначеної мети курсу обраний багатомовний навчальний підручник «Alltag, Beruf und Co. Deutsch als Fremdsprache» авторів N. Becker та J. Braunert видавництва «Hueber Verlag».

Характерною особливістю курсу згідно з цим підручником є те, що в ньому у рамках кожної теми рівною мірою представлені як приватна, так і професійна сфери, бо автори підручника виходять з того, що співробітництво на будь-якому німецькому підприємстві охоплює як соціальні дії з повсякденного життя, так і дії суто професійні. При цьому під час інтегрованої подачі усіх чотирьох видів мовленнєвої діяльності – говоріння, письма, аудіювання та читання – першочергові акценти ставляться на говоріння та аудіювання, оскільки, на думку авторів, саме говоріння і аудіювання є основними передумовами життя та виживання у побуті й у професії [13, с. 6].

Якщо працювати за цим підручником з орієнтацією і на підготовку до єдиного вступного іспиту також, то як показує здійснений нами аналіз, у ньому достатньо різноманітних вправ на тренінг

і контроль лексичної та граматичної компетентності, тобто компетентності з використання мови. Крім того, додатково ще до кожної з тем підручника викладачем розроблені тестові завдання лексико-граматичного спрямування, які викладені на навчально-інформаційному порталі університету. Що ж до формування мовленнєвої компетентності у читанні, то тут слід констатувати, що у підручнику бракує текстів обсягом 2 500 друкованих знаків (а саме такий обсяг пропонується під час незалежного тестування), і, відповідно, відсутні завдання на тренінг навичок читання у тому форматі, як вони перевіряються на незалежному випробуванні. Інакше виглядає і перевірка читацької компетенції, що передбачена тестовим контролем після кожних двох тем підручника. Вона включає завдання винятково на основі коротких текстів обсягом до 900 знаків, здебільшого професійно орієнтованих і зазвичай лише у форматі «зіставлення запитань або тверджень з частинами тексту».

З огляду на цей фактор методичне забезпечення курсу потребує корекції через залучення додаткового матеріалу з формування компетенцій читання, передусім вивчального, тобто читання з повним, детальним розумінням прочитаного, причому на базі текстового матеріалу з особистісної, публічної та освітньої сфер. Тому на етапі планування курсу на наступний навчальний рік у робочі програми слід внести корективи стосовно формулювання цілей, зокрема розвитку у студентів компетенції читання, і закласти необхідні теми, види діяльності, прийоми та вправи, які дозволять студентам краще підготуватися до незалежного випробування.

Окремо слід звернути увагу на те, що, запроваджуючи тренінг іншомовної читацької компетенції студентів відповідно до формату єдиного вступного іспиту, викладач іноземних мов повинен бути обізнаним у тому, як розробляти якісні тестові завдання і як готувати студентів до їх виконання [2]. Розробка тестових завдань потребує всеохоплюючого, відповідального дотримання певних правил, параметрів і процедур. Слід враховувати, що якісний лінгводидактичний тест характеризується такими показниками, як валідність, надійність, диференційна здатність, практичність та економічність [10, с. 21; 12].

Поряд із ознайомленням з основами тестування викладачу слід також звернутися до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти та ознайомитися зі шкалами дескрипторів до рівнів володіння мовою B1 і B2, у яких охарактеризовані цільові уміння з читання. Так, на рівні B2 читач повинен уміти читати з великим ступенем незалежності, обирати темп та стиль читання відповідно до типу тексту і цілі, з якою читання відбувається, володіти широким словниковим запасом, швидко розуміти основний зміст

і ступінь значущості новин, статей і повідомлень з широкого кола тем і визначитися, чи потрібне подальше детальне читання, швидко проглядати довгі і складні тексти і знаходити в них окрему важливу інформацію тощо [1; 9].

Крім того, під час розроблення тестових завдань необхідно враховувати якісні і кількісні параметри, що характеризують текст для читання. Такими параметрами є джерело тексту, ступінь автентичності, тип дискурсу, до якого належить текст, сфери спілкування, тема, характер змісту (абстрактний, конкретний тощо), обсяг тексту, характер актуалізованого у тексті словника (частотний, ідіоматичний тощо) та складність граматичних структур [3, с. 20; 11; 14, с. 108–109].

Також під час укладання завдань до обраного тексту слід дотримуватися певних правил. Наприклад, під час створення тестових завдань «множинний вибір», які обираються для перевірки рівня сформованості навичок вивчального читання, дослідники радять діяти у рамках таких правил [4, с. 43]:

- оптимальна кількість варіантів відповідей у тестовому завданні – чотири;
- із чотирьох варіантів відповідей один є абсолютно правильним, а три інші є дистракторами. Усі дистрактори мають бути ймовірними з погляду змісту тексту;
- усі опції повинні бути приблизно однієї довжини, оскільки за статистикою тестовані вважають правильним найдовший з варіантів відповідей;
- мова формулювань завдань та варіантів відповідей повинна бути недвозначною, чіткою і за лінгвістичною формою не складнішою за мову власне тексту, розуміння якого перевіряється;
- усі варіанти відповідей за своєю формою мають бути однакови (частина мови, якщо відповідь однослівна, синтаксична структура, якщо відповіддю є повне речення або кілька речень);
- запитання та варіанти відповідей повинні бути сформульованими так, щоб обрання правильної відповіді залежало не від фонових або загальних знань, а дійсно від інформації тексту з читання;
- слід уникати дослівного повторення у дистракторах формулювань з тексту, дистракторів, які є занадто прозорими, а отже, явно підказують правильний варіант відповіді;
- серед чотирьох варіантів відповідей лише один має бути абсолютно правильним, один – абсолютно неправильним, ще один – правильним з погляду відображення загального смислу та один – теж правильним, але у занадто низькому для цього контексту смислі;
- запитання та варіанти відповідей повинні бути сформульовані без будь-яких помилок;
- запитання за формою можуть бути різними, наприклад, питальні речення, які слід доповнити

варіантами відповідей або речення, які містять пропуски тощо, проте краще, коли скрізь тестове завдання та форма запитань є уніфікованими;

– правильний варіант відповіді не слід розміщувати під різними літерами;

– якщо всі дистрактори починаються з одного й того ж слова або словосполучення, їх краще винести до запитання.

Вважаємо, що урахування сукупності вищезначених правил сприяє забезпеченню економічності розробки тестових завдань, тобто мінімізації можливих витрат часу і зусиль на підготовку тесту від планування до видання, що є дуже важливим під час виконання цієї «енергоємної», відповідальної роботи. Широта окреслених параметрів якості лінгводидактичного тесту, всеохоплююче дотримання певних правил і процедур зумовлює велику відповідальність викладача іноземної мови під час розробки тестових завдань. Бажано, щоб тести, що розробляють викладачі у своїй навчально-контролюючій діяльності, були об'єктом колегіального розгляду і дискусії та підлягали подальшій їх модифікації з метою вдосконалення. Важливим, на наш погляд, є і підвищення професійної компетентності викладачів у сфері лінгводидактичного тестування через участь у цільових курсах і семінарах з підвищення кваліфікації, що пропонуються провідними міжнародними інституціями у сфері викладання іноземних мов [5, с. 371].

Висновки і пропозиції. Підсумовуючи, слід зазначити, що забезпечення результативного тренінгу студентів з відповідних аспектів зовнішнього незалежного тестового іспиту з іноземної мови перед вступом до магістратури вимагає переосмислення цілей і змісту навчального курсу у бакалавраті, коректування наявних програм підготовки. Навчальний процес має бути зорієнтованим на тісний взаємозв'язок між зовнішнім незалежним тестуванням і добре спланованою системою практичних занять. Від того, наскільки тісно взаємопов'язані тестування і навчальний процес, залежить якість першого й ефективність другого. Викладач має бути чітко обізнаний із основними характеристиками єдиного вступного іспиту, а саме його структурою, типами та рівнем складності завдань, тематичним наповненням, вимогами до виконання та умовами проведення, щоб під час відбору та формулювання цілей свого курсу, а також осмислення конкретних навчально-методичних кроків його реалізації він вже на етапі планування міг закласти необхідні теми, види діяльності, прийоми та вправи, які дозволять студентам краще підготуватися до незалежної випробувальної процедури. Запроваджуючи тренінг відповідної іноземної компетенції студентів згідно із форматом єдиного вступного іспиту, викладач іноземних мов повинен бути обізнаним у тому, як розробляти якісні тестові завдання

і як готувати студентів до їх виконання. Розробка тестових завдань потребує всеохоплюючого, відповідального дотримання певних правил, параметрів і процедур. Бажано, щоб тести, що розробляють викладачі у своїй навчально-контролюючій діяльності, були об'єктом колегіального розгляду і дискусії та підлягали подальшій їх модифікації з метою вдосконалення. Перспективу подальших досліджень ми вбачаємо у виявленні типології основних помилок, допущених кандидатами під час майбутнього єдиного вступного іспиту, з метою подальшого осмислення елементів вдосконалення іноземної підготовки здобувачів освітнього ступеня «Бакалавр».

Список використаної літератури:

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / наук. ред. укр. вид. С.Ю. Ніколаєва. Київ : Ленвіт, 2003. 273 с.
2. Квасова О.Г. Основи тестування іноземних навичок і вмінь : навч. посіб. для студентів вищих навч. закладів. К. : Ленвіт, 2009. 119 с.
3. Квасова О.Г. Розробка тестових завдань для розвитку і контролю умінь англomовного аудіювання у вищому навчальному закладі. *Іноземні мови*. 2013. № 2. С. 19–23.
4. Квасова О.Г. Тестова перевірка рівня сформованості англomовної компетентності у читанні у майбутніх філологів. *Іноземні мови*. 2014. № 3. С. 38–44.
5. Мунтян С.Г. Показники ефективності лінгводидактичного тесту. *Сучасні наукові дослідження на шляху до євроінтеграції*: матеріали міжнародного науково-практичного форуму (21–22 черв. 2019 р.), Таврійський державний агротехнологічний університет імені Дмитра Моторного; за загальн. ред. д.т.н. проф. Надикто В.Т. Мелітополь, 2019. Частина 2. С. 368–371.
6. Програма єдиного вступного іспиту з іноземної мови для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти. URL: <http://testportal.gov.ua/wp-content/uploads/2019/03/nakaz-MON-vid-28.03.2019-411.pdf>
7. Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: колективна монографія / за загальн. ред. С.Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2015. 444 с.
8. Третина вступників в магістратуру не склала ЗНО. URL: <https://osvita.ua/master/master-zno/65118/>
9. Кожевникова Л.Я. Основные параметры тестового задания для измерения уровня сформированности умений (на примере чтения). *Вестник СамГУ*. 2007. № 3. С. 216–222.
10. Albers H.-G., Bolton S. Testen und Prüfen in der Grundstufe. München : Langenscheidt. 200 S.

11. Alderson J.C. et al. Analysing Tests of Reading and Listening in Relation to the Common European Framework of Reference: The Experience of the Dutch CEFR Construct Project. *Language Assessment Quarterly*. 3(1), 2006. P. 3–30.
12. Bachman L., Palmer A. Language Testing in Practice: Designing and Developing Useful Language Tests. Oxford : Oxford University Press, 2004. 377 p.
13. Becker N., Braunert J. Alltag, Beruf und Co. Deutsch als Fremdsprache. Niveau B1/1. Lehrerhandbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2015. 94 S.
14. Grotjahn R., Kleppin K. Prüfen, Testen, Evaluieren. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen, 2018. 176 S.
-

Muntian S., Lebyedyeva O. Preparation of bachelor degree students for the unified entrance examination in foreign languages

The article analyses the preparation of Bachelor degree students for the unified entrance examination in foreign languages for the Master degree studies. The article sets out features of impact of the independent foreign language testing on the participants of the learning process. Establishing an immediate interconnection between foreign language classes and the respective envisaged examination is shown as one of the key levers to achieve a positive impact of the knowledge and skills testing process. The article demonstrates that such an alignment is enabled by necessary readjustment of the training process, i.e. curriculum amendments, improvement of the quality of the underlying training materials and learning tools, as well as by driving students' motivation level. A specific practical example shows, which potential changes are required to be made to the underlying training programs and respective teaching materials, in order to incorporate various requirements of the unified entrance examination into a specific training situation. To this end, the article analyses fundamental characteristics of the mentioned examination and respective features of the training courses provided by the authors. Based on the mentioned analysis, the article demonstrates what corrections are required to be made to the training process based on the authors' course materials at the planning stage of the latter in terms of the objectives setting, training content selection, and understanding of specific steps of the training process as such. The article highlights that the implementation of any linguistic competence training process requires the training provider to be knowledgeable about the design and development of testing materials aimed at assessing the level of respective competencies as well as about the students training process with regards to their test taking skills. The article also lays out various guidelines, parameters and procedures which need to be adhered to whilst developing testing materials for the control of foreign language reading comprehension skills.

Key terms: unified entrance examination, language testing, control and assessment, linguistic competence, foreign language reading skills.